



---

## **Бюллетень Генерального Секретаря**

### **Организационная структура секретариата Экономической и социальной комиссии для Западной Азии**

Генеральный секретарь в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным «Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций», с изменениями, внесенными в документе ST/SGB/2002/11, и для целей определения организационной структуры секретариата Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) устанавливает следующее:

#### **Раздел 1**

##### **Общее положение**

Настоящий бюллетень применяется в сочетании с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным «Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций», с изменениями, внесенными в него в документе ST/SGB/2002/11.

#### **Раздел 2**

##### **Функции и организационная структура**

###### **2.1 Секретариат Экономической и социальной комиссии для Западной Азии:**

- a) поощряет экономическое и социальное развитие на основе регионального и субрегионального сотрудничества и интеграции;
- b) играет роль основного форума по вопросам экономического и социального развития в системе Организации Объединенных Наций для региона ЭСКЗА;
- c) поддерживает разработку ее государствами-членами норм и стандартов, способствующих расширению их экономических связей и интеграции в регионе и в мировую экономику;
- d) проводит научные и аналитические исследования и поощряет политические меры, нацеленные на экономическое и социальное развитие государств-членов;

e) собирает и распространяет информацию и данные, относящиеся к экономическому и социальному развитию региона;

f) организует конференции, межправительственные совещания и совещания групп экспертов и выступает в качестве спонсора учебных практикумов, симпозиумов и семинаров;

g) подготавливает и поощряет мероприятия и проекты по оказанию помощи в целях развития, согласующиеся с потребностями и приоритетами региона, и выступает в качестве учреждения-исполнителя соответствующих оперативных проектов и предоставляет правительствам, межправительственным организациям и неправительственным организациям технические консультативные услуги и консультации по конкретным проектам;

h) координирует деятельность ЭСКЗА с деятельностью основных департаментов/управлений Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях, а также с деятельностью специализированных учреждений и межправительственных организаций, таких, как Лига арабских государств, Совет сотрудничества стран Залива и Организация Исламская конференция, в целях обеспечения максимальной взаимодополняемости и кумулятивного эффекта;

i) обеспечивает основное секретариатское обслуживание и документацию для ЭСКЗА и ее вспомогательных органов;

2.2 Секретариат ЭСКЗА подразделяется на организационные единицы, описываемые в настоящем бюллетене.

2.3 Секретариат ЭСКЗА возглавляет Исполнительный секретарь. Исполнительный секретарь и должностные лица, возглавляющие каждое организационное подразделение, помимо конкретных функций, указанных в настоящем бюллетене, выполняют общие функции согласно занимаемым ими должностям, перечисленные в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/1997/5 с изменениями, внесенными в него в документе ST/SGB/2002/11.

### **Раздел 3**

#### **Исполнительный секретарь**

3.1 Исполнительный секретарь ЭСКЗА подотчетен Генеральному секретарю.

3.2 Исполнительный секретарь отвечает за всю деятельность ЭСКЗА и управление ею; оказывает Генеральному секретарю содействие и консультативную помощь в вопросах, касающихся экономического и социального развития в Западной Азии, и выполняет функции координатора в Секретариате по вопросам, касающимся экономического и социального развития региона; представляет Генерального секретаря, выполняя особые поручения, связанные с вопросами экономической и социальной политики в контексте Западной Азии; определяет широкие стратегии в целях разработки и осуществления программы работы ЭСКЗА; и поддерживает тесные контакты с представителями государств-членов и ассоциированных государств-членов, а также с другими департаментами и управлениями Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями.

#### **Раздел 4**

##### **Заместитель Исполнительного секретаря**

4.1 Заместитель Исполнительного секретаря подотчетен Исполнительному секретарю.

4.2 Заместитель Исполнительного секретаря отвечает за оказание Исполнительному секретарю консультационной помощи по всем основным вопросам, касающимся секретариата и его работы в регионе; оказание Исполнительному секретарю помощи в осуществлении общего надзора за программами, планирования, координации, руководства и управления деятельностью ЭСКЗА по содействию экономическому и социальному развитию и техническому сотрудничеству в регионе; оказание Исполнительному секретарю помощи в обеспечении осуществления резолюций и решений ЭСКЗА, Экономического и Социального Совета и других межправительственных организаций; оказание Исполнительному секретарю помощи в поддержании связей с государствами — членами и ассоциированными членами Комиссии, органами Организации Объединенных Наций и другими организациями; замещение Исполнительного секретаря в его отсутствие; координацию Статистической подпрограммы ЭСКЗА; руководство Межведомственным руководящим комитетом по статистике; и за выполнение любых других задач, возлагаемых на него Исполнительным секретарем.

#### **Раздел 5**

##### **Канцелярия Исполнительного секретаря**

5.1 Канцелярию Исполнительного секретаря возглавляет Секретарь Комиссии, который подотчетен Исполнительному секретарю.

5.2 Канцелярия Исполнительного секретаря выполняет следующие основные функции:

а) предоставление Исполнительному секретарю консультаций по вопросам, касающимся работы ЭСКЗА, связанной с правительственными и межправительственными совещаниями и совещаниями ее вспомогательных органов и неправительственными организациями;

б) обслуживание Исполнительного секретаря и оказание ему содействия в выполнении его обязанностей по руководству;

в) надзор за проведением сессий ЭСКЗА и сессий ее межправительственных вспомогательных органов, организацией и обслуживанием конференций, совещаний и семинаров в сотрудничестве с соответствующими подразделениями секретариата ЭСКЗА и с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в Центральном учреждении;

г) поддержание связей с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, Экономическим и Социальным Советом и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций; координация внешних связей и поддержание тесных контактов с государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями, правительством принимающей страны и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, размещенными в Ливане, и предоставление информации по запросам о заседаниях и решениях ЭСКЗА;

- e) поддержание связей с правительством принимающей страны;
- f) укрепление авторитета ЭСКЗА и усиление работы с общественностью в регионе.

## **Раздел 6**

### **Координационно-статистическая группа**

6.1 Координационно-статистическую группу возглавляет заместитель Исполнительного секретаря, который подотчетен Исполнительному секретарю.

6.2 Группа выполняет следующие основные функции:

- a) выполнение функций регионального координационного центра для Статистического отдела Организации Объединенных Наций, Департамента по экономическим и социальным вопросам, других учреждений Организации Объединенных Наций, международных и региональных учреждений и государств-членов;
- b) организация и координация заседаний Межправительственного комитета ЭСКЗА по статистике;
- c) координация совещаний Межведомственного руководящего комитета по статистике.

## **Раздел 7**

### **Отдел по вопросам глобализации и региональной интеграции**

7.1 Отдел по вопросам глобализации и региональной интеграции возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

7.2 Отдел выполняет следующие основные функции:

- a) проведение исследований и предоставление государствам-членам рекомендаций по актуальным вопросам мировой торговли и экономическим и рыночным проблемам;
- b) содействие внедрению стратегий и программ, нацеленных на укрепление процесса экономического сотрудничества и интеграции между государствами-членами;
- c) проведение исследований, посвященных стратегиям государств-членов в связи с внутрирегиональными и международными перемещениями населения, капиталов и товаров и содействие региональной трансграничной торговле и инвестициям;
- d) проведение сопоставительных исследований, посвященных воздействию валютно-финансовой политики на развитие регионального сотрудничества;
- e) проведение анализа спроса и предложения на рабочую силу и изучение внутрирегиональных потоков рабочей силы;
- f) изучение существующих и прогнозируемых потребностей отрасли туризма и транспортных инфраструктур в регионе;
- g) предоставление государствам-членам технической помощи в связи с актуальными вопросами мировой торговли.

## **Раздел 8**

### **Отдел информационно-коммуникационных технологий**

8.1 Отдел информационно-коммуникационных технологий возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

8.2 Отдел выполняет следующие основные функции:

- a) оказание государствам-членам помощи в разработке общей концепции и осмыслении реалий информационного общества;
- b) предоставление государствам-членам помощи в разработке и внедрении их политики и стратегий развития информационно-коммуникационных технологий;
- c) основное обслуживание Консультативного комитета по научно-техническому развитию;
- d) поощрение национальных и региональных усилий по разработке программного обеспечения и принятие последующих мер и развитие соответствующих авангардных областей, связанных с информационно-коммуникационными технологиями;
- e) предоставление государствам-членам технической помощи по актуальным вопросам, связанным с информационно-коммуникационными технологиями.

## **Раздел 9**

### **Отдел по вопросам устойчивого развития и производительности**

9.1 Отдел по вопросам устойчивого развития и производительности возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

9.2 Отдел выполняет следующие основные функции:

- a) содействие региональному и субрегиональному сотрудничеству в областях энергетики, природных ресурсов, окружающей среды, сельского хозяйства и промышленности и оказание государствам-членам помощи в согласовании стратегий, мер, норм и стандартов в этих областях;
- b) поощрение комплексного управления водными ресурсами и участие в обеспечении функционирования механизмов равноправного доступа стран региона к водным ресурсам;
- c) контроль за осуществлением Повестки дня на XXI век в регионе и оказание государствам-членам помощи в формулировании, разработке и осуществлении экологических стратегий;
- d) оказание государствам-членам помощи во внедрении в социально-экономическое планирование научно-технических аспектов на предмет достижения устойчивого развития;
- e) поддержка частного сектора и развитие предпринимательской деятельности.

## **Раздел 10**

### **Отдел экономического анализа**

10.1 Отдел экономического анализа возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

10.2 Отдел выполняет следующие основные функции:

а) предоставление на периодической основе данных экономической статистики, расчет показателей на региональном и национальном уровнях и прогнозирование экономической ситуации для целей формирования и анализа макроэкономической политики;

б) предоставление планирующим и директивным инстанциям показателей в областях развития и макроэкономики, включая показатели экономического роста и производительности, а также предоставление прогнозов для целей сопоставительного анализа;

с) проведение аналитических исследований актуальных финансовых и экономических тенденций в государствах-членах в региональном и глобальном контексте и расчет финансовых показателей для стран региона;

д) предоставление государствам-членам помощи в формулировании и внедрении их политики и стратегий экономического развития и их системы национальных счетов.

## **Раздел 11**

### **Отдел по вопросам социального развития**

11.1 Отдел по вопросам социального развития возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

11.2 Отдел выполняет следующие основные функции:

а) оказание государствам-членам помощи в разработке комплексных социальных стратегий и программ;

б) предоставление государствам-членам помощи в разработке и внедрении их политики и стратегий социального развития;

с) проведение исследований и предоставление методических указаний, информации и помощи в целях совершенствования программ развития людских ресурсов;

д) наблюдение за положением в области нищеты и его анализ в странах региона и формулирование стратегий и программ, нацеленных на уменьшение нищеты;

е) наблюдение за демографической проблематикой и тенденциями в странах региона и их анализ;

ф) исследование вопросов развития общин и гражданского общества в государствах-членах и оказание им помощи в этих областях;

г) исследование проблем населенных пунктов в государствах-членах;

h) рассмотрение важнейших вопросов, связанных со здравоохранением, образованием, правами человека, управлением, правами ребенка, равенством

между мужчинами и женщинами, повышением роли молодежи в обществе, положении престарелых, ролью женщин в процессе развития и социальными переменами.

## **Раздел 12**

### **Отдел по планированию программ и техническому сотрудничеству**

12.1 Отдел по планированию программ и техническому сотрудничеству возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

12.2 Отдел выполняет следующие основные функции:

- a) оказание Исполнительному секретарю содействия в определении приоритетов и координации разработки комплексной программы работы;
- b) наблюдение за выполнением программ и их оценка, выявление проблем и выдвижение предложений в отношении мер по исправлению положения на последующие программные циклы;
- c) координация деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, имеющими аналогичные мандаты;
- d) оказание Исполнительному секретарю помощи в управлении оперативной деятельностью в рамках программы технического сотрудничества ЭСКЗА и принятия последующих мер в связи с ними;
- e) поддержка в сотрудничестве с основными отделами деятельности по разработке и осуществлению внебюджетных проектов, связанных с программой работы ЭСКЗА и нуждами государств-членов, и оценка воздействия этих проектов.

## **Раздел 13**

### **Отдел административного обслуживания**

13.1 Отдел административного обслуживания возглавляет начальник Отдела, который подотчетен Исполнительному секретарю<sup>1</sup>.

13.2 Отдел выполняет следующие основные функции:

- a) обеспечение административного руководства и всех соответствующих вспомогательных услуг (включая управление людскими ресурсами, финансовые и общие услуги, услуги по обеспечению связи и электронной обработке данных) для секретариата ЭСКЗА;
- b) оказание Исполнительному секретарю консультативной помощи по всем административным, управленческим и организационным вопросам и вопросам безопасности;
- c) обеспечение процесса консультаций между персоналом и администрацией;

---

<sup>1</sup> Начальник Отдела, подобно другим директорам административно-управленческих подразделений, подотчетен главе департамента в качестве одного из партнеров в рамках управления осуществлением программы. Директора административных и административно-управленческих отделов также подотчетны центральной управленческой инстанции за надлежащее использование людских и финансовых ресурсов.

d) эксплуатация, техническое обслуживание и поддержка в координации с организационными подразделениями ЭСКЗА систем технического обеспечения управленческих процессов, включая Комплексную систему управления информацией;

e) организация совместного обслуживания ЭСКЗА и других отделений и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающих здание штаб-квартиры ЭСКЗА («Дом ООН»);

f) обеспечение централизованного контроля, управления и эксплуатации информационно-коммуникационной инфраструктуры ЭСКЗА;

g) координация выполнения Соглашения о штаб-квартире, подписанного Организацией Объединенных Наций и правительством страны пребывания.

#### **Раздел 14**

##### **Секция конференционного обслуживания**

14.1 Секцию конференционного обслуживания возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

14.2 Секция выполняет следующие основные функции:

a) предоставление конференционных, издательских, лингвистических и библиотечных услуг; изготовление и рассылка печатной и электронной документации и публикаций ЭСКЗА государствам-членам, организационным подразделениям ЭСКЗА, широкой общественности и учебным заведениям;

b) планирование потребностей в конференционном обслуживании совместно с главами отделов ЭСКЗА и другими руководящими инстанциями организаций системы Организации Объединенных Наций и правительств;

c) организация, обслуживание и обеспечение устного перевода и высококачественной документации для сессий ЭСКЗА, конференций межправительственных вспомогательных органов, совещаний и семинаров в сотрудничестве с соответствующими подразделениями секретариата ЭСКЗА и Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в Центральном учреждении;

d) предоставление технической, административной и материально-технической поддержки в целях проведения совещаний, организуемых в рамках регулярной основной программы ЭСКЗА, включая организацию заседаний и письменный перевод и обработку соответствующих документов.

#### **Раздел 15**

##### **Информационная служба Организации Объединенных Наций/ Информационный центр Организации Объединенных Наций**

15.1 Информационную службу Организации Объединенных Наций и Информационный центр Организации Объединенных Наций возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

15.2 Информационная служба и Информационный центр выполняют следующие основные функции:



- а) предоставление широкого спектра информационных услуг ЭСКЗА и другим структурам и учреждениям Организации Объединенных Наций в Ливане;
- б) распространение информации, расширение информированности и пропаганда деятельности ЭСКЗА и других подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций в Ливане и Организации Объединенных Наций в целом;
- с) разработка и проведение кампаний в средствах массовой информации и поддержание контактов с представителями средств массовой информации;
- д) предоставление информации и ответов на запросы Департаменту общественной информации в Центральных учреждениях в Нью-Йорке.

## **Раздел 16**

### **Заключительные положения**

16.1 Настоящий бюллетень вступает в силу 1 января 2003 года.

16.2 Действие бюллетеня Генерального секретаря от 13 февраля 1999 года, озаглавленного «Организационная структура секретариата Экономической и социальной комиссии для Западной Азии» (ST/SGB/1999/1), настоящим отменяется.

*(Подпись)* Кофи А. Аннан  
Генеральный секретарь